



165080

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach

MAGNA PT S.p.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7207716 / 02.12.2019
Purch. ord. no.: 5500036315
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30022608 / 15.05.2019
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
Packager Int. Cons.:

01 Serie

Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 1.376,960 KG Net weight 1.112,160 KG

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2500331903-0100 Clutch Housing Customer article number: 2500331903Position1	120 PC	1.112,160 KG
900001	TBA-501494 Plastic Pallet	4 PC	58 KG
900002	TBA-501543 tray CH Renault finished - grey + grey	24 PC	206 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

10271A32
500 9962563

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 120
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 6/11/19
Firma: [Signature]

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

rosa - Exemplar für Absender
bleu - Exemplar für Empfänger
grün - Exemplar für Frachtführer
rose - Exemple de l'expéditeur
bleu - Exemple du destinataire
vert - Exemple du transporteur
rosa - Exemplar voor afzender
blau - Exemplar voor geadresseerde
groen - Exemplar voor vervoerder
rosa - Esemplare per mittente
blu - Esemplare per destinatario
verde - Esemplare per trasportatore
pink - Copy for sender
blue - Copy for consignee
green - Copy for carrier
rosa - Exemplar for sender
blue - Exemplar for modtager
grøn - Exemplar for belofder

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
Die mit fett gedruckten Linien eingekrehten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1 Absender (Name, Anschrift, Land)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Magna PT B.V. & Co. KG
Werk Beckmündheim
- Logistik
Bumtornheimer Straße 5
51229 Dorsum
15

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Magna PT B.V. & Co. KG
- Logistik
Bumtornheimer Straße 5
51229 Dorsum
540

3 Auslieferungsort des Gutes
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Ort/Lieu: Dorsum
Land/Pays: Deutschland

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Ort/Lieu: Dorsum
Land/Pays: Deutschland
Datum/Date: 2.12.19

5 Beigefügte Dokumente
Documents annexés
Lieferschein Nr. 146395

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
Schweitzer GmbH & Co.
Internationale Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
D-71634 Ludwigsburg
www.schweitzer-spedition.de

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs
The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.

6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 30. Teilgüterabteilung	7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 9	8 Art der Verpackung Mode d'emballage 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30, 31, 32, 33, 34, 35, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47, 48, 49, 50, 51, 52, 53, 54, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63, 64, 65, 66, 67, 68, 69, 70, 71, 72, 73, 74, 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 86, 87, 88, 89, 90, 91, 92, 93, 94, 95, 96, 97, 98, 99, 100	9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport	10 Statistiknummer No. statistique	11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 12.639	12 Umfang in m³ Cubage m³
---	---	---	--	--	---	-------------------------------------

UN-Nummer Numéro UN UN	Ben. s. Nr. 9 Nom volt N°9	Gefahrzettel/muster-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières								

14 Rückerstattung Remboursement	15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco	20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières
---	--	---

21 Ausgefertigt in
Etabli à: Bad Wülfersheim am 2.12.19

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)

23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)

24 Unterschrift und Stempel des Empfängers
(Signature et timbre du destinataire)
KAIENNE + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, 10 - 00266 Roma (BA)
am 06 DIC 2019

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen von ... bis ... km	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes Art: Euro-Palette, Gitterbox-Palette, Einfach-Palette Anzahl: ... Kein Tausch: ... Tausch: ...	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes Art: Euro-Palette, Gitterbox-Palette, Einfach-Palette Anzahl: ... Kein Tausch: ... Tausch: ...
---	---	--

26 Vertragspartner des Frachtführers	27 Amtliches Kennzeichen Kfz: HN-V 983 Anhänger: AB-SC 443	Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift	Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift
---	---	--	---

Benutzte Gen.-Nr. ☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7: siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.1.1. ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne de cette rubrique: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7: voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

21+22
1-15 einschließlich y compris et
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
nach gültigem ADR